

Poštovani čitaoci

Dear readers

Upravo se navršava deset godina moga rada na mestu direktora, glavnog i odgovornog urednika časopisa JISA Info. Koristim stoga priliku da se zahvalim svima vama koji ste me podržavali proteklih godina i na taj način omogućili da i dalje budem na ovome mestu. Da bih opravdala vaše ukazano poverenje odlučila sam se na novi korak od „sedam milja“. Delimično smo promenili ime, koncepciju i dizajn. Od ovoga, za mene jubilarnog izdanja, časopis će se štampati dvojezično kako bi ga mogli čitati svi zainteresovani širom sveta i tako saznati šta radimo, koliko su nam bliske sve nove tehnologije i da li ih uspešno primenjujemo u svim sferama javnog i društvenog života.

Ubuduće, na stranicama **Info**review nalaziće se i prilogi iz našeg okruženja zahvaljujući podršci koju nam pruža SEFICT - Southeast Europe Forum for Information and Communication Technologies. Na nivou Evrope dobili smo i podršku European Economic Chamber of Trade, Commerce and Industry – EEIG, koja sarađuje sa celim svetom pa će i sa ovih strana, nadamo se, ubuduće biti interesantnih novih priloga. Želim posebno da se zahvalim Telekom-u Srbija koji je u nama prepoznao uspešnog strateškog partnera i odlučio da nam pruži trajnu poslovnu saradnju u delu primene telekomunikacija kod nas i u svetu.

Nadam se da će vam se nova koncepcija dopasti i da ćete svojim novim priložima podržati našu želju da zajedno krenemo dalje korakom od sedam milja, da uđemo u Evropu, a zatim da osvojim ceo svet. Zato nam je neophodno da stranice **Info**review, od sada pod nazivom časopis za poslovne komunikacije, ubuduće obogatimo novim sadržajem, raznolikim temama i primerima iz Vaše uspešne domaće i internacionalne prakse. Za poslovni uspeh zaslužna je dobra komunikacija, a čovek može dobro raditi samo ako dobro komunicira.

S poštovanjem,
Dubravka Dukić

It has been ten years since I have started to work as General Manager and Chief Editor of JISA Info magazine. I would like to express my appreciation to all of you who supported me and by that, enabled my further work. In order to justify your confidence, I decided to take a new "seven miles long" step. We have partially changed our name, concept and design. From now on, the new, jubilee issue of the magazine will be published bilingually in order to give an opportunity to all those around the globe, who are interested, to find out what we do, how close we are to all new technologies and whether we apply them correctly in all public and social fields.



Henceforth, **Info**review pages will publish supplements from our surrounding, owing to assistance from SEFICT - Southeast Europe Forum for Information and Communication Technologies. We also got help from Europe, from European Economic Chamber of Trade, Commerce and Industry – EEIG, that work worldwide. We hope that new pages will carry interesting issues. I would like to thank Telekom Srbija (Telecom Serbia), a company that recognized us as a successful strategic partner and decided to cooperate with us permanently in tracking of ICT usage in our country and worldwide.

*I sincerely hope that you will like our new concept and that, with your new supplements, you will support our tendency to move on with a seven miles long step, tendency to join Europe and finally, tendency to win the world. Therefore, it is essential to enrich **Info**review's pages, now called the magazine for business communications, with new content, various subject and usages of Your successful domestic and international practice. Good communication is responsible for business success. One works successfully only if one communicates successfully.*

Sincerely Yours,
Dubravka Dukić